



National Standards Authority of Ireland

IRISH STANDARD

I.S. EN 14478:2005

ICS 01.040.45
45.060.01

National Standards
Authority of Ireland
Glasnevin, Dublin 9
Ireland

Tel: +353 1 807 3800
Fax: +353 1 807 3838
<http://www.nsai.ie>

**RAILWAY APPLICATIONS - BRAKING -
GENERIC VOCABULARY**

Sales
<http://www.standards.ie>

*This Irish Standard was
published under the
authority of the National
Standards Authority of
Ireland and comes into
effect on:
June 3, 2005*

**NO COPYING WITHOUT NSAI
PERMISSION EXCEPT AS
PERMITTED BY COPYRIGHT
LAW**

© NSAI 2005

Price Code AA

Údarás um Chaighdeán Náisiúnta na hÉireann

EUROPEAN STANDARD

EN 14478

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2005

ICS 01.040.45; 45.060.01

English version

Railway applications - Braking - Generic vocabulary

Applications ferroviaires - Freinage - Vocabulaire générique

Bahnanwendungen - Bremsen - Oberbegriff

This European Standard was approved by CEN on 8 December 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD

EN 14478

Mars 2005

ICS 01.040.45; 45.060.01

Version Française

Applications ferroviaires - Freinage - Vocabulaire générique

Bahnanwendungen - Bremsen - Oberbegriff

Railway applications - Braking - Generic vocabulary

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 8 décembre 2004.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Centre de Gestion ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Lettonie, Lituanie, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède et Suisse.



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

Centre de Gestion: rue de Stassart, 36 B-1050 Bruxelles

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 14478

März 2005

ICS 01.040.45; 45.060.01

Deutsche Fassung

Bahnanwendungen - Bremsen - Oberbegriff

Railway applications - Braking - Generic vocabulary

Applications ferroviaires - Freinage - Vocabulaire générique

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 8. Dezember 2004 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

EN 14478:2005 (E/F/D)

	Contents	Sommaire	Inhaltsangabe	
	English	Français	Deutsch	
Clause				Pages
	Foreword	Avant propos	Vorwort	11
	Introduction	Introduction	Einleitung	11
1	Scope	Domaine d'application	Anwendungsbereich	12
2	Normative references	Références normatives	Normative Verweisungen	13
3	Symbols and abbreviations and	Symboles et abréviations	Symbole und Abkürzungen	13
4	Terms and definitions	Termes et définitions	Begriffe	14
4.1	Basic definitions	Définitions de base	Grundbegriffe	14
4.1.1	train	Train	Zug	14
4.1.2	driver	Conducteur	Triebfahrzeugführer	14
4.1.3	retardation	retenue	Verzögerung	14
4.1.4	braking	freinage	Bremung	15
4.1.5	brake	frein	Bremse	15
4.1.6	brake system	système de freinage	Bremssystem	15
4.1.7	Compatibility of braking systems	compatibilité des systèmes de freinage	Kompatibilität von Bremssystemen	16
4.1.7.1	unrestricted compatibility	compatibilité totale	uneingeschränkte Kompatibilität	16
4.1.7.2	restricted compatibility	compatibilité partielle	eingeschränkte Kompatibilität	16
4.1.8	brake rating/ability	puissance de freinage	Bremsvermögen	17
4.2	Purposes of braking	Finalités du freinage	Bremsfunktionen	17
4.2.1	stopping braking	freinage d'arrêt	Stoppbremsung	17
4.2.2	slowing braking	freinage de ralentissement	Regulierbremsung	17
4.2.3	drag braking	freinage de maintien	Beharrungsbremsung	17
4.2.4	Types of immobilization braking	Types de freinage d'immobilisation	Bauarten der Stillstandsbremsung	17
4.2.4.1	immobilization braking	freinage d'immobilisation	Stillstandsbremsung	17
4.2.4.2	immobilization braking using parking brake	freinage d'immobilisation de stationnement	Stillstandsbremsung unter Verwendung der Feststellbremse	18
4.2.4.3	holding braking	freinage d'immobilisation en ligne	Haltebremsung	18
4.3	Mechanics of braking	Mécanique du freinage	Bremsmechanik	18
4.3.1	brake force	effort de retenue	Bremskraft	18
4.3.2	braking force	effort de retenue total	Verzögerungskraft	19
4.3.3	static mass	masse statique	statische Masse	19

This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

[Product Page](#)

-
- [Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore](#)
 - [Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation](#)
-